

Okt 2020

# #karriere.ac

JOBS.LIFE.AACHEN

## Der Berufung folgen

Interview mit  
Sibylle Keupen

## HOP oder TOP

Machen Kleider Leute?  
Das richtige Outfit  
zur richtigen Zeit

## Auf Jobsuche?

Jobs in Aachen und der Region

Abseits der ausgetrampelten Pfade:

## Freiwilligendienst

in der Region Aachen

SONDERTEIL



NACHT der  
UNTERNEHMEN

Erstmals  
REAL + DIGITAL



# NICHT AUF'S FALSCHER PFERD SETZEN!

**www.karriere.ac**

Finde Deinen Job  
in der Region Aachen!



**Weitere Informationen:**

Tel. +49 241 88970-300  
info@karriere.ac



# Editorial

## DAS GEHT JA SCHON MAL GUT LOS!

Als wir Ende letzten Jahres zusammensaßen und die Idee eines Karriere-Magazins diskutierten, war die Welt noch eine andere. Wir wollten etwas Neues machen, etwas Cooles, etwas, was uns interessiert und vor allem, was Spaß macht. Wir wollten ein Magazin machen, das alles rund um das Thema „Arbeiten in der Region“ anfasst, ohne zu langweilen.

Und jetzt ist es da.

Man hätte wahrscheinlich keinen schwierigeren Zeitpunkt finden können. Mitten in der größten Wirtschaftskrise, die die Welt und damit auch uns am Rande Deutschlands – aber natürlich mitten in Europa – voll erwischt. Kopfschüttelnd stehen wir da und können kaum begreifen und auch sicher noch nicht abschätzen, wie es weitergeht.

Aber gerade das hat uns angetrieben. Wir wollten nicht still stehen, abwarten, sinnieren und mal schauen was kommt. Noch nie hat einer von uns bewusst eine solche kollektive Zeit des Stillstands erlebt.

Ja, wir mussten und haben angehalten, aber nur kurz, um tief Luft zu holen, und können es jetzt kaum erwarten gemeinsam mit Euch wieder loszurennen.

Na klar – wir halten uns an die Vorgaben, stehen zueinander, wenn Hilfe gebraucht wird, und sehen dieses frisch gewachsene Gemeinschaftsgefühl als eine der großen Errungenschaften aus der Krise.

Es ist aber gegen unsere Natur, zu resignieren. Wir wollen und können das nicht!

Wir, das ist ein Team aus mehr als 15 Ländern, von 60 ganz unterschiedlichen liebenswerten Menschen, die sich um Ihre Familien, Freunde und Lebenspartner für ein Leben und Arbeiten in unserer Region entschieden haben. Ganz sicher haben es viele von uns nicht geplant, aber jetzt sind wir hier, weil wir uns dazu entschieden haben. Wir wollen Familien gründen, Spaß haben, Freunde finden – einfach gut leben.

Also – los geht's, gemeinsam geht's besser, manchmal schneller und meistens schöner.

Carsten Scheele



# 36 Atesteo – Kickstart in die Automobilbranche

International und innovativ. Spannende Praktika und Jobs

# Inhalt



24 **Aachen – liebens- und (er-)lebenswert**  
Viele Gründe, um zu bleiben

26 **Die beste Jobmesse „mit Abstand“**  
Nacht der Unternehmen 2020

32 **OSTHUS GmbH** – Join OSTHUS  
to accelerate your future.



34 **Die Polizei** – Arbeitgeber mit vielen  
Aufgabenfeldern und Chancen

36 **Warum Atesteo?** Dein Kickstart-  
Einstieg in die Automobilbranche

38 **Lebensrettende Medizintechnik**

40 **MAGMA Gießereitechnologie GmbH** – Querdenker gesucht!

42 **Abseits der ausgetrampelten Pfade**  
Freiwilligendienst in der Region  
Aachen

45 **MarDirect** macht Marketing

46 **TEMA Technologie Marketing AG**  
Kreativität und Technologie  
verbinden

49 **Ausstellung: Der gekaufte Kaiser** –  
Die Krönung Karls V. und der Wandel  
der Welt

## EDITORIAL

3 **Das geht ja schon mal gut los!**

## INHALT

6 **Der Berufung folgen**  
Interview mit Sibylle Keupen

8 **Stadt Aachen**  
Karriere machen in 183 Berufen  
und 25 Ausbildungsbereichen

10 **Aachener Stadtbetrieb**  
Der Aachener Stadtbetrieb –  
Das tun wir für Sie!

12 **Machen Kleider Leute?**

14 **Senioren- und Betreuungszentrum  
der StädteRegion Aachen**  
Herzlich willkommen –  
von Mensch zu Mensch

16 **Aspera GmbH** – JOIN THE A-TEAM!

18 **Superfoods direkt vor der Haustüre**  
– Vergessene Früchte feiern ihre  
Renaissance

20 **karriere.ac**  
Das Karriereportal der Region Aachen

22 **StädteRegion Aachen**  
Deine Ausbildung – Deine Zukunft!



# 10

## Impressum

Im **#karriere.ac** – Magazin stellen sich Unternehmen,  
die qualifizierte und engagierte Mitarbeiter\*innen  
suchen, potenziellen Bewerber\*innen vor und  
informieren diese über ihre Karrieremöglichkeiten.  
Der Fokus liegt dabei bei Unternehmen in der Euregio.

Das Magazin erscheint zweimal jährlich und wird  
kostenlos verteilt.

## Herausgeber

TEMA Technologie Marketing AG  
Redaktion: Hermann Josef Pilgram  
Anzeigen: Marius Jacobs  
Vis.d.P: Carsten Scheele  
Alle erreichbar bei:  
TEMA Technologie Marketing AG  
Aachener-und-Münchener-Allee 9  
D-52074 Aachen  
info@tema.de, www.tema.de  
©TEMAAG



**Buchen Sie jetzt schon für die Ausgabe: März 2021.**  
**Frühbucherrabatt bis zum 15.12.2020.**  
Info: jacobs@tema.de

Die nächste  
Ausgabe erscheint  
im März 2021



## INTERVIEW MIT SIBYLLE KEUPEN DER BERUFUNG FOLGEN

© Foto: Jo Magrean

Im November tritt Sibylle Keupen das Amt der Oberbürgermeisterin von Aachen an. Vorher konnten wir mit ihr über das Thema Beruf und Berufung sprechen.

### **Sehr geehrte Frau Keupen. Wie war Ihr persönlicher beruflicher Werdegang?**

In einem Gastronomiebetrieb – meine Eltern hatten eine Gaststätte – wird die berufliche Laufbahn der Tochter in die Geburtsurkunde geschrieben: Hotelkauffrau. Allerdings änderten sich diese Pläne, als ich in der katholischen Jugendarbeit aktiv wurde und sich mein Interesse an politischer und sozialer Arbeit ausbildete und in meiner Berufswahl niederschlug. Ich erntete dafür wenig Beifall in meinem Elternhaus, lernte aber an dieser Stelle schon sehr schnell, meine Interessen durchzusetzen und dafür zu kämpfen.

Nach dem Studium der Erziehungswissenschaften, trat ich meine erste Stelle in Aachen an, wo ich im Bereich Öffentlichkeitsarbeit und Aus- und Fortbildung erste berufliche Erfahrungen sammelte. 1994 trat ich die Nachfolge des Jesuitenpaters Erich Lennartz in der Bleiberger Fabrik an, die ich in den letzten 26 Jahren zu einer modernen Bildungseinrichtung ausgebaut habe. Hier werden Menschen aller Altersgruppen individuell gefördert und dabei unterstützt, ihre Potenziale kreativ zu entfalten.

### **Was sind Ihrer Meinung nach wichtige Erfolgsfaktoren, um beruflich erfolgreich zu sein?**

Aus meiner Sicht ist es zentral, der persönlichen Berufung zu folgen, dazu gehört es, eine gesunde und realistische Selbsteinschätzung zu haben. Wichtig ist es, dieser aus ganzem Herzen zu folgen und sie nicht aus dem Blick zu verlieren.

Im beruflichen Alltag ist Professionalität besonders wichtig, die aus meiner Sicht eine kritische selbstreflexive Haltung voraussetzt, die durch Beratung und Unterstützung gespeist ist. Weiterhin ist eine ordentliche Portion Neugier und Mut, neue Aufgaben anzugehen, zentral für den beruflichen Erfolg.

Besonders für Frauen sind berufliche und private Netzwerke eine wichtige Grundlage, um erfolgreich zu arbeiten. Der kollegiale Austausch und die Verbindung von gemeinsamen Interessen bei der Projektentwicklung sind entscheidende Erfolgsfaktoren.

### **Wie wichtig ist im Beruf Fachlichkeit, etwa durch ein Studium erworben, und wie wichtig sind andere Faktoren wie Erfahrung, Motivationsfähigkeit etc.?**

Aus meiner Sicht ist eine gute Ausbildung nach wie vor eine solide Grundlage für eine erfolgreiche berufliche Laufbahn. Hier werden die Grundlagen gelegt: In einem wissenschaftlichen Studium heißt dies, selbstständig zu arbeiten, problemorientierte Lösungen im Team zu entwickeln und die eigene Persönlichkeit heraus zu bilden. Weitere Kompetenzen entwickeln sich dann im Laufe des Berufslebens aus der praktischen Erfahrung in den jeweiligen Praxisfeldern. Darüber hinaus ist eine persönliche Entwicklung im Bereich der Schlüsselkompetenzen wichtig. Dabei sind eine kritische Selbstreflexion des beruflichen Handelns und eine begleitende lebenslange Qualifizie-

rung sehr wichtig. Letztlich ist der berufliche Erfolg eine Frage der Persönlichkeit, in Verbindung mit einer hohen Fachlichkeit, die sich in den jeweiligen Berufsfeldern praxisnah entwickelt.

### **Sie stehen jetzt mit dem Amt der Oberbürgermeisterin vor einer neuen beruflichen Herausforderung. Was von Ihrer bisherigen Erfahrung wollen Sie dort einbringen?**

#### **Was motiviert Sie?**

Meine langjährige Erfahrung in der Führung diverser Teams wird mir sehr helfen. Zentral für das Amt der Oberbürgermeisterin sind kommunikative Kompetenz und die Fähigkeit, zwischen unterschiedlichen Positionen zu vermitteln und lösungsorientiert zu agieren. Hier ist Führungskompetenz gefragt, die aus meiner Sicht darin besteht, offen und auf Augenhöhe mit den Mitarbeitenden zu kommunizieren, klare Entscheidungen zu treffen und diese in die Umsetzung zu bringen.

Ich bin überzeugt davon, dass diese Haltung und Qualifikation für die Verwaltung und Politik der Stadt ein Gewinn sind. Die zentralen Zukunftsaufgaben, die wir als Stadt zu bewältigen haben, erfordern eine bürgernahe Politik, die die Entscheidungen und Pläne in der Stadt und mit den Bürgerinnen und Bürgern kommuniziert. Das Zeitfenster für die Umsetzung der großen Herausforderung im Bereich Klimawandel und Mobilität ist nur noch begrenzt, deshalb trete ich an,

um eine konsequente Umweltpolitik mit der Stadtgesellschaft umzusetzen.

### **Welche Tipps würden Sie Berufsanfänger\*innen geben, wenn Sie sich jetzt nach einer ersten Stelle umschauchen?**

Meine Empfehlung, ist auf jeden Fall dem Herz und der Begeisterung zu folgen, nicht den Gehaltsaussichten oder Karriereperspektiven. Eine erfolgreiche berufliche Karriere beginnt aus meiner Sicht genau da, wo der Mensch für eine Sache brennt und sich engagiert. Auf dieser Basis entwickelt sich ein erfolgreicher beruflicher Weg, der tragfähig ist, auch in Krisensituationen. Da ist es natürlich wichtig, die Karriere, beziehungsweise Entwicklung, im Blick zu halten. Diese sollte aber aus der Begeisterung für die Sache heraus gespeist sein.

### **Wie beurteilen Sie die Chancen für Studienabsolvent\*innen, in der Region Aachen gute und interessante Jobs zu finden?**

Gerade in Aachen, einem angesehenen Hochschulstandort, bieten viele Startups einen guten Einstieg in eine berufliche Laufbahn. Sowohl in der Hochschullandschaft, als auch in der mittelständischen Industrie, finden sich vielfältige spannender Berufsperspektiven. Daneben bieten der soziale Bereich und die Dienstleistungsbranche vielfältige innovative Berufsfelder.

# KARRIERE MACHEN IN 183 BERUFEN UND 25 AUSBILDUNGSBEREICHEN

Bau- und Ingenieurwesen, IT und Finanzen, Kultur und Veranstaltungen, Soziales und Gesundheit, Verwaltung und Recht, Handwerk und Technik, Natur und Umwelt, Service und Dienstleistung. Insgesamt 5.600 Mitarbeiter\*innen setzen sich dafür ein, dass Aachen eine Stadt ist, in der Menschen gerne leben und arbeiten.



© Stadt Aachen

## Innovativ

Für die Stadt Aachen ist Innovation eines der großen Themen. Folgerichtig ist sie eine von fünf Modellkommunen für Digitalisierung des Landes NRW. Maßnahmen reichen vom komfortablen Serviceportal für städtische Dienstleistungen über den Breitbandausbau bis zu neuen Mobilitätskonzepten.

## Weltoffen

Menschen verschiedenster Nationalitäten aus 66 Herkunftsländern bereichern das Arbeitsleben in der Stadtverwaltung Aachen. Die Personalpolitik der Stadt ist durch einen respektvollen, fairen und diskriminierungsfreien Umgang mit allen Mitarbeitenden gekennzeichnet, ganz unabhängig von deren Herkunft, Alter, Geschlecht, Religion, Nationalität, sexueller Orientierung und Identität oder Behinderung.

## Perspektivgebend

Die Stadt Aachen ist die zweitgrößte Arbeitgeberin der Region. Sechs Dezernate, 23 Fachbereiche, sechs Bezirksämter und sechs Eigenbetriebe bieten reichlich Spielraum für Engagement und Abwechslung. Bereits ab Ihrem ersten Arbeitstag haben Sie die Möglichkeit, an Fort- und Weiterbildungsangeboten teilzunehmen.

## Arbeitnehmerfreundlich

Arbeit und Privatleben lassen sich gut miteinander in Einklang bringen, wenn man bei der Stadt arbeitet. Alle Mitarbeiter\*innen sollen auf dem Stand der Zeit arbeiten können. Mobile Arbeitsplätze, flexible Arbeitszeitmodelle und Jobsharing sind nur einige der vielen Angebote, die gutes Arbeiten ermöglichen. Auch Jobtickets und die innovative Flotte aus E-Smarts und E-Bikes tragen dazu bei.

## Familienfreundlich

Beruf und Familie unter einen Hut bringen: Die Stadt Aachen versteht sich schon seit vielen Jahren als familiengerechte Kommune. Sie setzt auf Maßnahmen, die Familien beim Spagat zwischen Beruf, Schule, KiTa, Freizeit und Familienleben entlasten sollen.

Qualifizierte Bewerbungen engagierter Menschen sind uns willkommen!

## Das Gebäudemanagement der Stadt Aachen

Das Gebäudemanagement ist als eigenbetriebsähnliche Einrichtung der Stadt Aachen mit Personal-, Organisations- und Finanzhoheit ausgestattet. Mit seinen rund 200 Mitarbeitenden ist es nicht nur Eigentümer, technischer Betreiber und Bewirtschafter von rund 700 Objekten, sondern bietet auch ganzheitlich sämtliche gebäudespezifischen Dienstleistungen an. Das Gebäudemanagement ist Auftraggeber und innovativer Partner für externe Architekten, Ingenieure, Sonderfachleute und für zahlreiche bauausführende und immobilienbewirtschaftende Handwerksbetriebe, Dienstleister und Unternehmen.



© Stadt Aachen



## Kontakt

Melanie Spiegelberg  
Aureliusstraße 30, 52064 Aachen  
Tel. 0241 43211221  
melanie.spiegelberg@mail.aachen.de  
www.karriere.aachen.de

## “UNTERWEGS FÜR EINE SCHÖNE, SAUBERE UND SICHERE STADT“

Unterwegs für eine schöne, saubere und sichere Stadt: gepflegte Parks, geleerte Abfallbehälter, sichere Straßen – die Arbeit des Aachener Stadtbetriebs ist überall in der Stadt sichtbar.

Dafür müssen 980 Kilometer Fahrradweg, 32 Kilometer Fahrradweg und 850 Kilometer Gehweg pro Woche gereinigt, 2.700 Papierkörbe täglich geleert, jährlich rund 112.000 Tonnen Müll gesammelt, 230 Hektar Grünfläche gepflegt, 467 Ingenieurbauwerke und 240 Spiel- und Sportplätze kontrolliert werden. Dazu wollen im Jahr über 300.000 Blumen in die städtischen Beete gepflanzt werden.

Ob mit Besen und Schaufel, mit Harke und Rechen oder Hammer und Zange: Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Aachener Stadtbetriebs sind Tag für Tag auf vielfältige Weise für die Aachenerinnen und Aachener im Einsatz. Der Stadtbetrieb



AACHENER STADTBETRIEB

**DER AACHENER STADTBETRIEB –  
DAS TUN WIR FÜR SIE!**

bündelt zentrale Dienstleistungen wie Grünflächenpflege, Abfallentsorgung und Stadtreinigung. Weiterhin gehören Spielplatzpflege, Straßenunterhaltung und Brückenbau, die Pflege der Friedhöfe sowie der Betrieb des Krematoriums dazu.

Beim Stadtbetrieb wird außerdem der gesamtstädtische Fuhr- und Maschinenpark gemanagt. Um alle diese Aufgaben jederzeit zuverlässig und kompetent wahrzunehmen, hat der Stadtbetrieb eine Stadtgärtne-

rei, eine eigene Kfz-Werkstatt und eine Schreinerei – hier werden die vielen Spielgeräte auf den Aachener Spielplätze handgefertigt und auch repariert.

Für die mehr als 700 Beschäftigten ist der eigene Bereich Personalmanagement zentraler Ansprechpartner. Als eigenbetriebsähnliche Einrichtung hat der Stadtbetrieb außerdem ein eigenes IT-Management, einen zentralen Einkauf sowie einen Finanzbereich.

Das vielfältige Angebot zeigt sich auch bei der Ausbildung. Denn vom Hauptschulabschluss bis zum Abitur – wir haben die passende Berufsausbildung für Sie. Fundiertes Wissen ist die Basis für beruflichen Erfolg. Ob gestalterisch, technisch oder im kaufmännischen Bereich: Der Aachener Stadtbetrieb bietet ein breites Spektrum an Möglichkeiten und das richtige Fundament für Ihre berufliche Zukunft. Die Stadtgärtnererei ist beispielsweise der größte Ausbildungsbetrieb für den Bereich

Blumen- und Zierpflanzenbau in der Region.

Im Rahmen eines Praktikums haben wir die Möglichkeit, uns gegenseitig kennenzulernen und festzustellen, ob wir zueinander passen. Denn neben Ihren schulischen Leistungen ist uns vor allem Ihre Persönlichkeit wichtig. Dazu gehören vor allem Ihre Motivation, Eigeninitiative, Engagement und Teamfähigkeit. Diese Aspekte spielen bei der Bewerberauswahl eine entscheidende Rolle.



© Aachener Stadtbetrieb (3)

**aachener  
stadtbetrieb** (■▲●)

### Kontakt

Aurelia Müller  
Madrider Ring 20, 52078 Aachen  
Tel. 0241 43218103  
aurelia.mueller@mail.aachen.de  
[http://www.aachen.de/DE/stadt\\_bu-erger/aachener\\_stadtbetrieb/wir\\_ue-ber\\_uns/aachener\\_stadtbetrieb/index.html](http://www.aachen.de/DE/stadt_bu-erger/aachener_stadtbetrieb/wir_ue-ber_uns/aachener_stadtbetrieb/index.html)

# MACHEN KLEIDER LEUTE?

Mode ist ein Thema, mit dem sich jeder beschäftigen muss, denn jeder trägt Kleidung und damit auch Mode. Wir wollten vom Modeexperten Frank Wienand wissen, wie der Mode-Lifestyle auch die Karriere beeinflussen kann.

## **karriere.ac:** Herr Wienand, welche Auswirkungen hat Corona auf die Businessmode 2020?

Frank Wienand: Im Bereich Businessmode hat sich durch Corona nichts großartig verändert – außer dass es ein neues Accessoire gibt: die Maske – gerne auch ans Outfit angepasst.

## **karriere.ac:** Unabhängig von Corona: Wie sieht die Business Mode 2020 aus: schrill oder wieder konservativ?

Frank Wienand: Es gibt jedes Jahr einige Highlights – die aber nur kurze Lebensdauer haben. Was man als starken Trend sehen kann, sind blaue schlanke Anzüge. Hier und da sind diese auch kariert. Das Sacco ist weiterhin einreihig mit zwei Knöpfen. Am Horizont erscheint dann mal ein Zweireiher – aber wirklich nur ganz selten. Das Sacco wird auch wieder etwas länger und die Revers breiter. Mache Hosen haben auch mal eine Bundfalte – aber das hat sich noch nicht durchgesetzt.



## **karriere.ac:** Im Web gibt es viel Stilberatung für wenig Geld. Warum sollte ich dann zu Ihnen oder anderen Modeexperten gehen?

Frank Wienand: Entschuldigung – aber da muss ich vehement widersprechen: Bei mir und vielen anderen Kollegen ist die Beratung nicht teurer als im Internet. Da achten wir sehr drauf – wir sagen sogar, dass wir jeden Preis im Internet halten. Zusätzlich habe wir gegenüber dem Web einen Wahnsinnsvorteil: wenig Arbeit für den Kunden. Sie kommen zu uns und wir kümmern uns um alles – sie müssen nur ein paar Sachen ausprobieren. Alle notwendigen Änderungen machen wir dann für Sie, und dann ist gut. Sie bekommen auch alles andere, was dazu gehört, und natürlich auch noch einen Kaffee oder einen Sekt oder ein Bier. Sie haben die volle Auswahl, können alles sofort sehen und ausprobieren – brauchen nichts zurückzuschicken oder zum Schneider rennen, der dann möglicherweise auch noch falsche Änderung macht.

## **karriere.ac:** Gleicht das perfekte Outfit die schlechte Bewerbung aus?

Frank Wienand: Wenn Sie trotzdem eingeladen werden, unterstützt das sicher den ersten Eindruck positiv. Wenn dann das Outfit wirklich perfekt ist – also perfekt zum Träger und zum Unternehmen und zur Stelle passt – dann ist schon mal die halbe Miete drin.



## **karriere.ac:** Gibt es noch ein „Business-Layout“?

Frank Wienand: Durchaus – natürlich gibt es weiterhin Dinge, die man im Umgang mit Kunden vermeiden sollte. Das dokumentiert auch einen gewissen Respekt dem Kunden gegenüber – sicherlich würde es auch dem in Sachen Mode „Uninteressierten“ negativ auffallen, wenn Ihr Gegenüber einen Jogginganzug trägt, wenn man – sagen wir mal – einen Luxuswagen kaufen wollte.

## **karriere.ac:** Geht Krawatte und Business noch oder ist das ein in Work-Life-Balance-Zeiten ein No-Go?

Frank Wienand: Ich stelle immer wieder fest, dass insbesondere junge Männer gerne Krawatte tragen – der „gestandene“ Mann hingegen empfindet das oft als altmodische Pflicht, aus der er sich nach Jahren des „Zwangs“ befreit hat

## **karriere.ac:** Business-Schuhe: Budapester, Sneaker oder Chucks?

Frank Wienand: Da ist an sich alles möglich – natürlich sollte es auf den Rest des Outfits angepasst sein. Wir verkaufen mittlerweile häufig Sneaker zum Anzug – aber das ist vor allem eine Typfrage. Wichtig ist, dass der Träger sich nicht verkleidet vorkommt. Und die Schuhe sollten sauber und gepflegt sein.

## **karriere.ac:** Wie blumig darf das Kleid dieses Jahr sein?

Frank Wienand: Die Damen dürfen ja an sich viel mehr als die Herren. Da darf ein Kleid schon deutlich gemustert sein. Jedoch: Der Ausschnitt darf nicht zu tief und das Kleid darf nicht zu kurz sein.

## **karriere.ac:** Muss der Anzug 1.000 € kosten?

Frank Wienand: Nein – bei uns zum Beispiel gibt es Anzüge schon ab 200 € – meist ist aber der höherpreisige auch der schönere. Letztendlich ist nicht der Preis entscheidend, sondern Passform und Alltags-tauglichkeit.

## **karriere.ac:** Welche Farben gehen immer und welche gar nicht?

Frank Wienand: Wie gesagt: Bei Damen will ich da keine großen Einschränkungen machen. Bei Herren sollte ein Anzug nicht „bunt“ sein – da ist sicher Blau zurzeit die stärkste Farbe – aber auch Grautöne bis hin zu Anthrazit gehen immer. Im Sommer auch mal Beige bis Grün – meistens sind die Anzüge dann Uni, häufig sieht man aber auch Karos.

## **karriere.ac:** Zuletzt eine für viele wichtige Frage: Sollte man sich auch im Home Office gut kleiden? Zuhause sieht einen doch niemand. Und für den Video-Call reicht doch auch ein Pulli, oder?

Frank Wienand: Theoretisch ja – praktisch empfehle ich das aber nicht. Gut gekleidet zu sein zollt zum einen von Respekt dem Gesprächspartner gegenüber und – vielleicht noch wichtiger – fühlt man sich selber sicherer. Das fängt ja schon beim Telefonieren an, je nachdem wie man da sitzt, ist man schon anders in der Überzeugungskraft – das gilt natürlich beim Video-Call umso mehr.

[WWW.WIENAND-MODE.DE](http://WWW.WIENAND-MODE.DE)



## SENIOREN- UND BETREUUNGSZENTRUM DER STÄDTEREGION AACHEN

# HERZLICH WILLKOMMEN – VON MENSCH ZU MENSCH

Das Senioren- und Betreuungszentrum der StädteRegion Aachen in Eschweiler gehört mit 240 Pflegeplätzen, einer Tagespflege, Ambulanter Pflege sowie Betreutem Wohnen zu einer der größten Seniorenzentren im Raum Aachen.

Unsere Senioren werden von mehr als 250 Mitarbeiter/innen entsprechend ihren Bedürfnissen individuell und kompetent unterstützt, betreut und gepflegt.

### Unsere Pluspunkte – Deine Perspektive

Das Ausbildungsangebot haben wir in den letzten Jahren bewusst ausgebaut, um mehr Menschen für den Pflegeberuf zu begeistern. Jedes Halbjahr entscheiden sich zehn Menschen für eine Pflegeausbildung bei uns.

### Alles beginnt mit Dir – Alles beginnt hier

Bei uns stehen alle Türen für einen sicheren Berufszeitung offen. Beginnend mit einer Ausbildung als Pflegefachfrau/ Pflegefachmann. Das neue Pflegeberufegesetz hat mit der

europäischen Anerkennung und den Vertiefungsmöglichkeiten in den praktischen Ausbildungen unbegrenzte Karrierechancen im In- und Ausland geschaffen.

### Quereinsteiger? Kein Problem

Gerne bieten wir auch Quereinsteigern die Möglichkeit eine Ausbildung bei uns zu absolvieren.

Qualitätsmanagement und Zertifizierung dienen als Schlüssel für die optimale Kunden- und Mitarbeiterzufriedenheit.

Treffen Sie mit gutem Gefühl die richtige Wahl.

### Kontakt

Dipl. Kfm. Bernhard Müller  
Johanna-Neuman-Straße 4, 52249 Eschweiler  
Tel. 02403-703-0, b.mueller@sbz-eschweiler.de  
www.sbz-eschweiler.de



## Pflege deine Zukunft

**Wir bieten**

**Ausbildungsplätze zur Pflegefachkraft (w/m/d) mit europäischer Anerkennung**

**Alle Infos und Bewerbung unter:**  
[www.sbz-eschweiler.de](http://www.sbz-eschweiler.de)  
E-Mail: [b.mueller@sbz-eschweiler.de](mailto:b.mueller@sbz-eschweiler.de)

**Willkommen in unserem Team...**



**SENIOREN- UND BETREUUNGSZENTRUM DER STÄDTEREGION AACHEN**

## Deine Ausbildung, deine Zukunft!



Mit einer Ausbildung

- zum\_zur Verwaltungsfachangestellten
- zum\_zur Verwaltungswirt\_in
- zum Bachelor of Laws (Duales Studium)
- zum Bachelor of Arts (Duales Studium)
- zum\_zur Erzieher\_in (PIA)

bei der StädteRegion Aachen beginnt dein Berufseinstieg in ein modernes Arbeitsfeld, das vielfältiger nicht sein kann.

Ob Personalwesen, Soziales und Integration, Gesundheitsmanagement oder Katastrophenschutz:

Unser Aufgabenspektrum ist abwechslungsreich! Wir bieten dir eine qualitative Ausbildung mit sehr guten Übernahmechancen.

Was wir dir bieten:

- Job mit Zukunftsperspektive
- Selbstständiges Arbeiten
- Sinnvolle Tätigkeiten
- Zahlreiche Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Flexible Arbeitszeiten
- AVV-Job-Ticket

Du bist vielseitig interessiert, kommunikativ und verantwortungsbewusst?

Dann bewirb dich jetzt online unter [www.staedteregion-aachen.de/stellen](http://www.staedteregion-aachen.de/stellen)

**Jetzt informieren, morgen bewerben!**  
[www.staedteregion-aachen.de/ausbildung](http://www.staedteregion-aachen.de/ausbildung)





**“BEI ASPERA KANNST  
DU DICH UND DEINE  
ZIELE VERWIRKLICHEN“**

**ASPERA GMBH**

**JOIN THE A-TEAM!**

Aspera ist ein globaler Marktführer im Bereich Software Asset Management. Vor 20 Jahren in Aachen gegründet sind wir als Tochterunternehmen des USU Konzerns Teil eines großen Unternehmens. Gleichzeitig leben wir unsere Start-Up-Mentalität mit Leidenschaft und Begeisterung. Ob Einsteiger oder berufserfahren:  
Bei Aspera kannst du dich und deine Ziele verwirklichen.

#### **Wer wir sind**

Aspera ist ein globaler Marktführer im Bereich Software Asset Management. Unsere Kunden sind große Unternehmen und weltweit agierende Konzerne. Diese unterstützen wir mit Technologie und Services, die Kontrolle über ihren Softwarebestand zu gewinnen und ihre Kosten nachhaltig zu senken. Und wir verteidigen sie bei Audits, wenn Microsoft, IBM, Oracle oder SAP prüfen, ob Software auch nur so genutzt wird, wie es die Lizenzbedingungen vorschreiben.

#### **Was uns antreibt**

**Leidenschaft & Miteinander**  
Abteilungintern oder firmenübergreifend – der einzigartige A-Teamgeist bringt Aspera voran. Wir erwarten Einsatz & Leistungswillen und geben dafür Vertrauen und volle Unterstützung durch Kollegen und Vorgesetzte.

#### **Vertrauen & Flexibilität**

Arbeite zuhause, unterwegs oder in unseren schönen Büros an den

Standorten Aachen, Köln, Marburg, Paris, Lyon, oder Boston.

#### **Offenheit & menschlicher Umgang**

Wir suchen unsere Mitarbeiter mit Sorgfalt aus und legen dabei großen Wert auf Softskills. Du passt zu uns, wenn du Engagement, Leidenschaft und Teamgeist mitbringst. Ein Team funktioniert vor allem im Zusammenspiel unterschiedlicher Persönlichkeiten. Das macht Aspera so besonders.

#### **Was wir dir bieten**

Sichere Arbeitsplätze sind uns wichtig. Daher sind unsere Arbeitsverträge von Anfang an unbefristet.

Das Leben ist nicht immer vorhersehbar. Daher bieten wir unseren Mitarbeitern größtmögliche Flexibilität bei den Arbeitszeiten.

Büro oder Homeoffice? Das hängt von Deiner Aufgabe ab und kann individuell geprüft werden.

Zusammen essen wir in unserer neu eingerichteten Cafeteria. Das Mittagessen kostet dich nur 3,50 € – egal, welches Gericht du wählst. Snacks zwischendurch bekommst du mit kostenlosem Bio-Obst und der Snack-Box.

Trinken muss der Mensch: Wasser, Kaffee und Tee sind natürlich kostenfrei. Dafür gibt es Wasserspender und Kaffeevollautomaten in jeder Küche.

Gutes Büroklima: Dazu tragen auch unsere Bürohunde bei. Also nicht erschrecken, wenn du am Arbeitsplatz vierpfötigen Besuch bekommst!

Wir leben und handeln nachhaltig: Von recycelten Möbeln bis zu Greenpeace Strom reduzieren wir bewusst und täglich unseren CO2-Footprint.

Als globaler Führer im Bereich Software Asset Management bietet Aspera dir eine starke Zukunft. Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

**Aspera** USU

#### **Kontakt**

Verena Schäfer  
Charlottenburger Allee 60  
52068 Aachen  
Tel. 0241 927870-3659  
jobs@aspera.com  
www.aspera.com



# SUPERFOODS

DIREKT VOR DER HAUSTÜRE

VERGESSENE FRÜCHTE  
FEIERN IHRE RENAISSANCE



„DIE ACKERBOHNE HAT  
WENIG FETT, DAFÜR  
REICHLICH BALLASTSTOFFE  
UND VITAMINE.“



Denkt man an „Superfoods“, denkt man an Goji-Beeren, Chiasamen, Avocado, Quinoa und andere Früchte, Bohnen und Samen aus Übersee. Exotische Produkte wurden in den letzten Jahren immer mehr zum Trendprodukt. Sie versprechen wertvolle Inhaltsstoffe und gesundheitsfördernde Wirkungen. Können regionale Bohnen und Früchte da mithalten?

Ob in der Drogerie, Supermärkten oder in Online-Stores – die „Superfoods“ sind überall erhältlich. Zwar gibt es keine genaue Definition des Begriffs, aber umso mehr Produktversprechen: „Menge nur einen kleinen Löffel dieses Pulvers in deine Mahlzeit und erhalte großartige Nährstoffe und gesundheitliches Wohlbefinden.“ Die Beeren und Bohnen finden großen Anklang. Besonders die Protein-Bohne Soja ist weit in Eu-

ropa verbreitet. Sie punktet mit dem besonders hohen Eiweißgehalt und vielfältigen Anwendungen, z.B. mit der Weiterverarbeitung zu Tofu.

Doch gerade eine fast vergessene regionale Frucht wird jetzt als die umwelt- und klimafreundlichere Alternative wiederentdeckt: die Rheinische Ackerbohne. Wie bei der Sojabohne ist es der hohe Eiweißgehalt, der die Feldfrucht

attraktiv macht: 23 Gramm Eiweiß auf 100 Gramm machen der japanischen Sojabohne (ca. 30 Gramm) ordentlich Konkurrenz. Zudem hat die Ackerbohne wenig Fett, dafür reichlich Ballaststoffe und Vitamine. Auch andere regionale Beeren und Früchte erleben eine Renaissance: Statt Chiasamen werden europäische Leinsamen gewählt, schwarze Johannisbeeren statt Goji-Beeren oder Hirse und Hafer statt Quinoa.

„SUPERFOODS MÜSSEN  
NICHT IMMER TEUER  
ODER BUNT SEIN UND  
TAUSENDE KILOMETER  
GEREIST SEIN.“

Bei der Ackerbohne braucht es keine Flugzeuge oder Frachtschiffe – viele Händler beziehen ihre Ware regional und kennen den Produzenten. Das bedeutet minimierte Transportwege und Qualität auf höchstem Niveau.

Auch für den Naturschutz ist die Rheinische Ackerbohne ein echter Gewinn: Sie blüht von Mai bis Juni und bietet in dieser Zeit Bienen, Hummeln und Schmetterlingen reichlich Nahrung.

Wer sich einmal selber davon überzeugen möchte, welche naturschutzfördernde biologische Vielfalt der Anbau der Ackerbohne bietet, kann sich einen Betrieb des Vereins Rheinische Ackerbohne e.V. anschauen. Die mehr als 50 Landwirte haben das Ziel, ihre Bohne als gentechnik-freie Alternative zur ungeliebten Gensoja zu positionieren, als Eiweißlieferanten für die Ernährung bekannt zu machen und ihren Beitrag für eine vielfältige Kulturlandschaft zu leisten.

Und wie schmeckt das heimische Superfood? Bei der Bäckerei MOSS aus Aachen kann man Brot mit der Rheinischen Ackerbohne genießen. Denn pur ist die Feldfrucht kein wirkliches Schmankerl, verarbeitet besticht sie jedoch durch nussigen Geschmack.

Superfoods müssen also nicht immer teuer oder bunt sein und tausende Kilometer gereist sein. Die heimischen Felder bringen echte Alternativen, nicht nur hinsichtlich der Nährstoffe, sondern auch für die Umwelt.

[WWW.BAECKEREI-MOSS.DE](http://WWW.BAECKEREI-MOSS.DE)



KARRIERE.AC

## DAS KARRIEREPORTAL DER REGION AACHEN

karriere.ac ist das Karriereportal der Region Aachen.

Hinter karriere.ac stehen die Clusterinitiativen der Region Aachen wie etwa der REGINA e.V., das regionale Netzwerk für den Bereich IT, sowie Institutionen wie die AGIT mbH, die Regionalagentur Aachen und die IHK Aachen.

Die Unternehmen der Region Aachen bieten hervorragende Arbeitsbedingungen und beeindruckende Karrierechancen. Gleichzeitig verfügt die Region mit den Hochschulen RWTH Aachen und FH Aachen über einen großen Talentpool und damit über einen Vorteil gegenüber anderen Regionen. Ziel von karriere.ac ist es, diese beiden Potenziale zu verknüpfen. Unternehmen können auf karriere.ac zielgerichtet Stellen-

anzeigen platzieren und so Fachkräfte auf sich aufmerksam machen. Interessent\*innen finden auf karriere.ac immer wieder Informationen zu interessanten Stellenanzeigen aus der Region.

Das Portal karriere.ac macht über verschiedene Kommunikationskanäle wie etwa Presse- und Öffentlichkeitsarbeit oder Messen auf sich aufmerksam. Auch bietet es neben der Website

weitere Formate an, auf denen Anbieter von Stellen und Interessierte für Stellen zusammenfinden können.

Das wichtigste Format ist die „Nacht der Unternehmen“, die jährlich mit ca. 100 Ausstellern im Herbst stattfindet, ein weiteres Format ist das Magazin karriere.ac.

[WWW.KARRIERE-AC.DE](http://WWW.KARRIERE-AC.DE)

# KARRIERE BEI ASPERA

Aspera ist ein globaler Marktführer für Software Asset Management.

Um unseren Entwicklungsvorsprung weiter auszubauen, suchen wir nach Verstärkung für die Bereiche:



DEVELOPMENT



SALES



TECHNICAL  
CONSULTING



CONSULTING

FINDE DEINEN JOB:  
[www.aspera.com/jobs](http://www.aspera.com/jobs)

Aspera<sup>USU</sup>

Erlebe unser Team persönlich kennen und  
triff uns bei der Nacht der Unternehmen.

Und besuche unseren Standort in der Charlotten-  
burger Allee. Der Shuttlebus wartet auf dich!

27.10.2020  
ab 17 Uhr  
in Aachen



## DEINE AUSBILDUNG – DEINE ZUKUNFT!

Wer eine spannende und abwechslungsreiche Ausbildung sucht, ist bei der StädteRegion Aachen an der richtigen Adresse. Insgesamt stehen fünf Ausbildungsberufe zur Auswahl – alle mit besten Zukunftsperspektiven.



Die StädteRegion Aachen ist ein innovativer Gemeindeverband im Dreiländereck Belgien, Niederlande und Deutschland. Zehn Städte und Gemeinden haben ihre regional bedeutsamen Aufgaben in dieser leistungsorientierten und mitarbeiterfreundlichen Verwaltung gebündelt.

Die StädteRegion Aachen kümmert sich mit ihren rund 2.200 Mitarbeitenden um die Belange von etwa 555.000 Menschen. Entsprechend groß ist das Aufgabenspektrum: von Personalwesen über Soziales und Integration bis hin zu Gesundheitsmanagement, Vermessung oder Kindertagesbetreuung – von allem ist etwas dabei.

### Was prägt eine Ausbildung bei der StädteRegion Aachen?

Als Vorteile nennen die Nachwuchskräfte der StädteRegion Aachen zum Beispiel selbstständiges Arbeiten, sinnvolle Tätigkeiten, flexible Arbeitszeiten sowie die zahlreichen Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten und das gute Arbeitsklima.

2021 bietet die StädteRegion Aachen die Ausbildungen zum/zur Verwaltungsfachangestellten, zum/zur Verwaltungswirt\*in, zum/zur Geomatiker\*in sowie die praxisintegrierte Ausbildung zum/zur Erzieher\*in und das Duale Studium zum Bachelor of Laws/Arts an.

Bewerbe dich bis zum 15. Dezember 2020 online. Die Ausbildungen beginnen am 01. August 2021. Alle weiteren Informationen sind im Internet unter [www.staedteregion-aachen.de/ausbildung](http://www.staedteregion-aachen.de/ausbildung) zu finden.



### Kontakt

Torsten Scherpenstein  
Zollernstraße 10, 52070 Aachen, Tel. 0241 5198-2080  
[torsten.scherpenstein@staedteregion-aachen.de](mailto:torsten.scherpenstein@staedteregion-aachen.de)  
[www.staedteregion-aachen.de](http://www.staedteregion-aachen.de)



Auto-Freak?  
IT-Nerd?

Zahlen-Jongleur?  
Technik-Pro?

Zukunftsorientiert?  
Karrierehungrig?

# Mit ATESTEO auf der Überholspur!

Jetzt bewerben!  
[karriere.atesteo.com](http://karriere.atesteo.com)



# AACHEN

LIEBENS- UND (ER-)LEBENSWEHT  
VIELE GRÜNDE, UM ZU BLEIBEN



© www.medienaachen.de / Andreas Herrmann

Aachen – Stadt des Wassers und der Pferde, bekannt durch Karl den Großen, berühmt für ihre Printen. Ihre lange Geschichte, das internationale Flair und die verwinkelten Straßen und Plätze gehören zu den Gründen, warum sie immer wieder aufs Neue verzaubert. Über 250.000 Menschen, darunter weit mehr als 50.000 Studierende aus aller Welt, leben in der westlichsten Großstadt Deutschlands, am Dreiländereck Deutschland-Belgien-Niederlande.

Berühmt machte Aachen einst das Wasser, welches von Eifel-Vulkanen auf 74°C aufgeheizt wird und das heißeste Vorkommen nördlich der Alpen auf dem Festland ist. Schon die Kelten und Römer nutzten die Mineral-Thermalquellen, um ihre Leiden zu

lindern und siedelten sich in „Aquae Grani“ an, das nach einem keltischen Heilgott benannt ist.

Kaiser Karl der Große war es schließlich, der Aachen wegen seiner wohltuenden Quellen zu seinem

Hauptwohnsitz machte und die Pfalz errichten ließ. Das Herzstück der Pfalzanlage, die Marienkirche (der heutige Aachener Dom), zählt zu den bedeutendsten Sehenswürdigkeiten Deutschlands. 1978 wurde der Aachener Dom als erstes deutsches

Bauwerk in die Liste der UNESCO-Welterbestätten aufgenommen. Neben den vier Aachener Heiligtümern, die alle sieben Jahre im Rahmen der Heiligtumsfahrt – die nächste ist 2021 – Pilgern aus aller Welt gezeigt werden, birgt die Domschatzkammer den kostbarsten Schatz nördlich der Alpen.

Weiterer Bestandteil der karolingischen Pfalzanlage war die Königshalle, auf dessen Fundament das heutige Rathaus steht. Anlässlich der Krönungen von über 30 römisch-deutschen Königen (936–1531) wurden hier opulente Festmähler abgehalten. Auch heute noch geben bedeutende Veranstaltungen, wie die Verleihung des Internationalen Karlspreises, dem

Krönungssaal des Aachener Rathauses europäische Bedeutung.

Für ein belebtes Stadtbild der über 2.000 Jahre alten Innenstadt sorgen die vielen Brunnen und zahlreichen Denkmäler. Am wohl bekanntesten ist der Elisenbrunnen aus dem 19. Jahrhundert, aus dessen Trinkbrunnen noch heute das schwefelhaltige Mineral-Thermalwasser der Kaiserquelle fließt.

Vor der historischen Kulisse macht auch Einkäufen Spaß. „Alles drin!“ wirbt der Aachener Slogan: Von den kleinen, individuellen Läden rund um Dom und Rathaus über renommierte Ketten in der Fußgängerzone bis hin zum gigantischen Shopping-

center Aquis Plaza, lässt Aachen die Herzen aller Shoppingbegeisterten höherschlagen.

Ein absolutes Muss ist ein Besuch der Cafés und Bäckereien. Das ganze Jahr über wird hier Aachens „Nationalgebäck“, die Printe, in verschiedenen Variationen angeboten – von der ursprünglichen Kräuter-Printe bis hin zu der mit Nüssen oder Mandeln belegten und mit Schokolade oder Zuckerguss überzogenen Printe.

Auch kulturell hat die Stadt viel zu bieten. Im Internationalen Zeitungsmuseum ist die weltweit einmalige Sammlung historischer Erst-, Jubiläums- und Schlusausgaben des internationalen Pressewesens beheimatet. Auf dem Katschhof macht das Centre Charlemagne die Geschichte Karls des Großen und die Entwicklung der Stadt erlebbar. Kunstinteressierte widmen sich im Suermondt-Ludwig-Museum auserlesenem Alten, wohingegen das Ludwig Forum für Internationale Kunst mit Exponaten der Moderne aufwartet. Das Couven Museum, gewährt Einblicke in die bürgerliche Lebenskultur des 18. und frühen 19. Jahrhunderts. Für ein ambitioniertes Kulturleben sorgen das Theater Aachen, das Grenzlandtheater sowie viele weitere kleine Theater. Außerdem gibt es viele Galerien, z.B. in der Annastraße oder Jakobstraße, und dutzende Kulturinitiativen mit spannenden Programmen an verschiedensten Orten. Und auch die Nachbarn, z.B. in Lüttich, Maastricht oder Heerlen, haben ein reiches Kulturleben.

Die schönste Stadt der Welt ist wert, das man dort bleibt!

**aachen tourist service ev.**

# Die beste regionale Jobmesse „mit Abstand“ – NACHT DER UNTERNEHMEN 2020



**BESUCH DER AUSSTELLER IM TZA**  
ab 16:00 Uhr  
**START DER BUSTOUREN**  
ab 18:00 Uhr



## Achtung

Corona bedingte Ergänzungen:

## Erstmals REAL + DIGITAL

Für alle Besucher die nicht auf die Nacht der Unternehmen verzichten wollen, aber nicht vorbeikommen können, wollen oder dürfen:

**Einfach am 27.10. ab 16 Uhr auf die Website gehen und alle Aussteller DIGITAL kennenlernen.** D. h. alle Infos, Video's und Downloads bequem ansehen und herunterladen.

**Auch ein Live-Chat ist möglich!**

**Online-Anmeldung erforderlich!**

Das geht schnell und einfach über die Website [2020.nachtderunternehmen.de/aachen/](http://2020.nachtderunternehmen.de/aachen/) oder den **QR-Code** rechts unten.

Im TZA werden sich wieder rund 60 Unternehmen mit Info-Ständen präsentieren. Der Aussteller-Katalog ist vor der Veranstaltung auch schon online verfügbar. So kann man den Besuch auch schon vorher planen.

Schon zwölf Mal gab es in Aachen die Jobmesse „Nacht der Unternehmen“ (NdU). Die dreizehnte NdU wird am 27. Oktober 2020 stattfinden. Veranstaltungsort ist, wie den Vorjahren, wieder das Technologiezentrum Aachen (TZA) in der Nähe des Europaplatzes.

Ist die Dreizehn möglicherweise eine Unglückszahl? „Nein“, meint Carsten Scheele von der TEMA AG, der das Event seit vielen Jahren organisiert. „Allerdings ist Corona eine Herausforderung. Die Gesundheit unserer Besucher und Aussteller liegt uns sehr am Herzen. Wir haben deshalb ein Hygienekonzept entwickelt. Deshalb kann ich sagen, dass es die beste Jobmesse ‚mit Abstand‘ werden wird.“

Der Eintritt ist selbstverständlich frei.

Alleinstellungsmerkmal der NdU sind die Busfahrten zu Unternehmen vor Ort, wo dann die Besucher empfangen und informiert werden. Im besten Fall kann man dort nicht nur seinen künftigen Arbeitgeber sondern auch schon seinen Arbeitsplatz kennen lernen und in Augenschein nehmen – „mit Abstand“ und Corona konform. Der Fahrplan ist so terminiert, dass auch die Rückfahrt klappt.

Getragen wird die NdU von Unternehmen aus der Region. Diese haben großes Interesse, dass die vielen „Young Professionals“, die in der Region qualifiziert werden, auch dort bleiben. Tatsächlich gibt hier viele spannende und gute Jobs bei interessanten Unternehmen, die man bei der NdU entdecken kann.

Unterstützt von:



**Viel Erfolg und viel Spaß bei der Jobsuche wünscht die TEMA AG.**

**27. Oktober 2020**

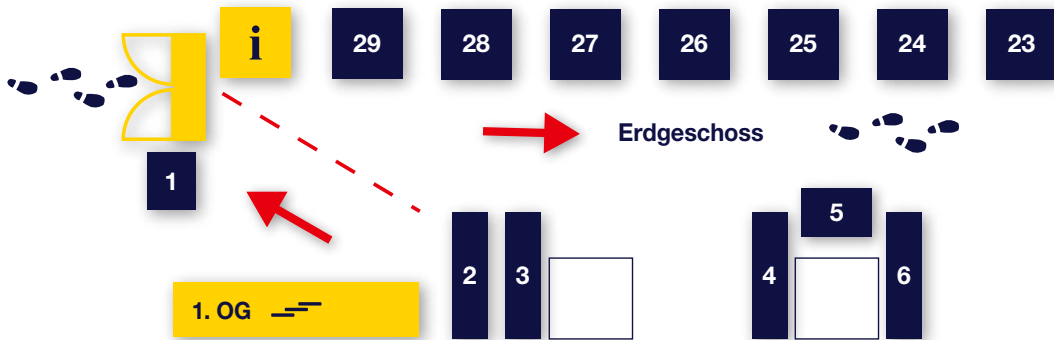
**Beginn 17:00 Uhr,  
Ende ca. 20:30 Uhr**

Technologiezentrum Aachen (TZA)  
Dennewartstraße 25-27  
(Nähe Europaplatz)  
52068 Aachen

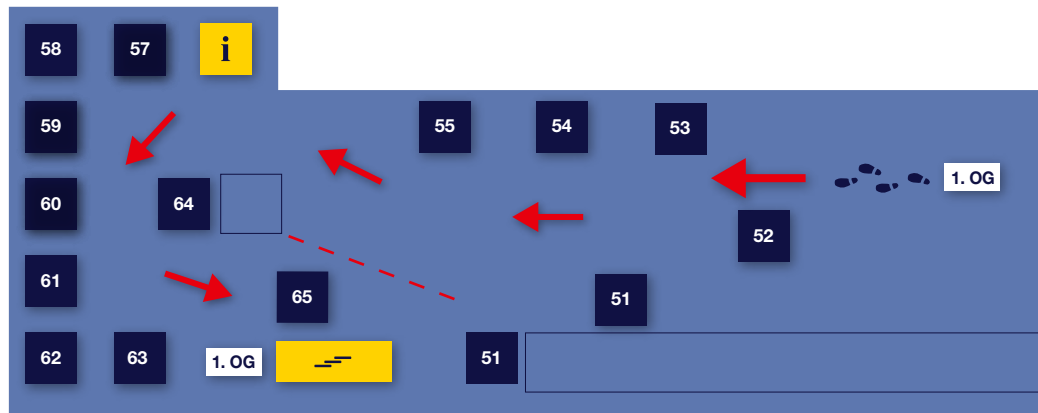


**ABER SICHER!**  
MIT HYGIENE-KONZEPT

## Lageplan Erdgeschoss



## Lageplan 1. OG

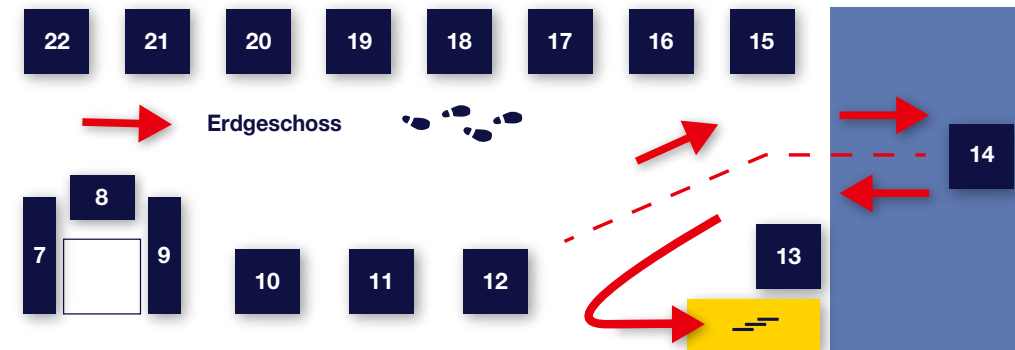


## 27. Oktober 2020

Beginn 17:00 Uhr, Ende ca. 20:30 Uhr

Technologiezentrum Aachen (TZA)

Dennewartstraße 25-27 (Nähe Europaplatz), 52068 Aachen



|    |  |
|----|--|
| 19 | Aachener Stadtbetrieb  |
| 22 | AGIT mbH   |
| 59 | aixigo AG  |
| 57 | aixsolution e.V. - Die studentische Unternehmensberatung in Aachen |
| 26 | AIXTRON SE   |
| 21 | AMEPA GmbH   |
| 15 | Aspera GmbH  |
| 7  | ATESTEO GmbH & Co. KG  |
| 27 | BFT Gruppe   |
| 23 | Brunel GmbH  |
| 3  | Carpus+Partner AG  |
| 14 | Charlemagne grensregio-grenzregion                                 |
| 22 | Docs in Clouds TeleCare GmbH                                       |
| 6  | DSA Daten- und Systemtechnik GmbH                                  |
| 50 | DYNA-MESS Prüfsysteme GmbH   |
| 2  | Ehrhardt + Partner Group (EPG)                                     |
| 11 | EUtech Scientific Engineering GmbH                                 |
| 55 | FEV Europe GmbH  |
| 54 | FOM Hochschule   |
| 62 | IHK Aachen   |
| 18 | INFORM GmbH  |
| 10 | IVU Traffic Technologies AG  |
| 56 | Kisters  |

|    |   |
|----|---|
| 25 | Klafka & Hinz Energie-Informations-Systeme GmbH         |
| 1  | Kreis Euskirchen  |
| 28 | m3connect GmbH  |
| 24 | MAGMA Gießereitechnologie GmbH                          |
| 8  | MLP Finanzberatung SE                                   |
| 65 | ModuleWorks GmbH  |
| 22 | Moll Verfahrenstechnik GmbH                             |
| 17 | onOffice GmbH   |
| 51 | OSTHUS GmbH   |
| 13 | Phenospex B. V.   |
| 60 | REGINA / Car  |
| 16 | regio IT – gesellschaft für Informationstechnologie mbH |
| 61 | RWTH / FH   |
| 58 | StädteRegion Aachen                                     |
| 9  | TEMA Technologie Marketing AG                           |
| 64 | Trianel GmbH  |
| 29 | umlaut AG   |
| 13 | van den Berg Service AG                                 |
| 4  | VEDA GmbH   |
| 63 | VIA Consulting & Development GmbH                       |
| 5  | YXLON International GmbH                                |

## Teilnehmende Unternehmen (Auszug)

aachener  
stadtbetrieb

**AGIT**  
Gründen. Anreizen. Fördern.

**aixigo**  
Softwaremacher mit  
Bank-im-Puls

**aix**  
solution

**AIXTRON**  
Our technology. Your future.

**AMEPA**  
Process Measurement Systems

**Aspera** USU

**ATESTEO**  
Institute of Technology

**Brunel**

**bft**

Charlemagne  
generation - generation

■■■■ CARPUS+PARTNER

**comet**

Docs-Clouds

**DSA**

**DYNA-MESS**  
PROFSYSTEME

**EUtech**  
Scientific  
Engineering

**EPG** Ehrhardt  
Partner  
Group  
Smarter Connected Logistics

**FEV**

**FOM**  
Hochschule

**INFORM**

**IVU** TRAFFIC  
TECHNOLOGIES

**MLP**

**Klafka Hinz**  
Energie- Informatik- Systeme GmbH

**KISTERS**

**m3connect**

**MAGMA**

**OSTHUS**

**ModuleWorks**  
Get There Faster.

**MOVE** Wir bewegen  
MOLL VERFAHRENSTECHNIK Schuttgüter.

**onOffice**  
SOFTWARE

**PHENOSPEX**

**regio IT**

**StädteRegion**  
Aachen

**stadt aachen**

**van den berg**  
the transaction people

**TEMA**

**Trianel**

**umla**  
umla

**VEDA**  
HR Software, die verbindet.

**VIACon**  
DEVELOPMENT

WIRTSCHAFTSSTANDORT  
AACHEN  
Zentrum für Innovationen

Driven by experience. Led by curiosity.

# We empower new technologies

We want to be the employer of  
choice for those who actively seek to  
shape the technological landscape.

As a leader in plasma control we pave the way for  
innovative semiconductor process technologies.

### Our RF power solutions:

- Impedance matching networks
- RF generators
- Vacuum capacitors

### Our focus markets:

- Semiconductor
- Electronics



If you want to shape  
the future, join us.

A company of the Comet Group:  
YXLON International GmbH  
Plasma Control Technologies  
Kellershaustraße 22, D-52078 Aachen  
pct.comet.tech

**comet**



# JOIN OSTHUS TO ACCELERATE YOUR FUTURE.



© Osthus

OSTHUS ist führend im Bereich Scientific Informatics. Unsere Kunden sind die Spitzenunternehmen der Pharma, Bioinformatik und Life Science-Industrie. Wir bieten den größten Forschungs- und Entwicklungszentren dieser Welt innovative, datengesteuerte Lösungen in den Bereichen Big Data, Machine Learning und KI.

OSTHUS ist führend im Bereich Scientific Informatics. Unsere Kunden sind die Spitzenunternehmen der Pharma, Bioinformatik und Life Science-Industrie. Wir bieten den größten Forschungs- und Entwicklungszentren dieser Welt innovative, datengesteuerte Lösungen. An unseren Standorten in Europa, den USA und Asien bieten wir eine moderne, spannende und attraktive Arbeitsumgebung. Mit modernsten Methoden und Technologien arbeiten wir an zukunftsorientierten Projekten in den Bereichen Big Data, Machine Learning und KI. Weiter-

entwicklung, Innovationskraft und Abwechslung werden bei uns und für unsere Kunden und Mitarbeiter großgeschrieben.

Unser Team besteht aus einzigartigen interdisziplinären Experten, Softwareentwicklern und Ingenieuren mit langjähriger Erfahrung in der Konzeption, Entwicklung und Implementierung modernster Softwaresysteme.

OSTHUS bietet Gruppenseminare und Einzelcoachings in den Bereichen Führung, Kommunikation und

Organisation an. Wir geben Euch Raum, Theorie und Praxis zu verknüpfen, Eure Potentiale einzubringen und Euer Knowhow zu erweitern.

Unsere offene Kommunikation und eine transparente Feedback-Kultur in Verbindung mit Flexibilität, Vertrauen und Verantwortung erzeugen Bestleistungen, von denen Kunden, Partner und Mitarbeiter gleichermaßen profitieren. Wir ermutigen Menschen, sie selbst zu sein.

**Kontakt**

Ivonne Braun, Head of HR, Eisenbahnweg 9-11, 52068 Aachen, Tel. 0241-94314-0, [human.resources@osthus.com](mailto:human.resources@osthus.com), [www.osthus.com/de/karriere/](http://www.osthus.com/de/karriere/)



## READY FOR MAGMA?

**OSTHUS CAREER**  
[www.osthus.com](http://www.osthus.com)

- JAVA, SPRING, DOCKER, K8S
- GITLAB, JAVASCRIPT, REACT, PHYTON
- UX DESIGN
- DATA & INSTRUMENT INTEGRATION
- INSTRUMENT AUTOMATION
- ELN / LIMS APPLICATION SOLUTIONS
- NEXT-GEN ANALYTICS & DASHBOARDS
- AGILE SCRUM METHODOLOGY

**ACCELERATE YOUR FUTURE**

# DIE POLIZEI ARBEITGEBER MIT VIELEN AUFGABENFELDERN UND CHANCEN

Kaum ein Berufstand ist im Fernsehen oder in Büchern so präsent wie die Polizei. Kommissarinnen und Kommissare ermitteln an unzähligen Tatorten, die Autobahnpolizei macht rasante Verfolgungsfahrten, in St. Pauli oder auf dem Dorf leistet die Polizei Lebenshilfe oder löst knifflige Fälle. Auch wenn die meisten wissen, dass Serienfilme und Krimis mit der Realität des Berufs nur wenig zu tun haben, gehört der Polizeiberuf immer noch zu den angesehensten Berufen in Deutschland. Für viele ist er ein Traumjob: Jährlich gehen bundesweit über 100.000 Bewerbungen bei der Landespolizei und Bundespolizei ein.

Tatsächlich bietet die Polizei als Arbeitgeber attraktive und vielseitige Möglichkeiten. Es gibt verschiedene Einstiegsmöglichkeiten.

## **Dienst als Polizeivollzugsbeamtin oder Polizeivollzugsbeamter**

Polizeibeamtinnen und -beamten können Streife fahren, in Kriminalfällen ermitteln und mit der Bereitschaftspolizei Demonstrationen und Fußballspiele schützen. Auch der Schutz von Opfern, die Verfolgung von Straftätern, die Vorbeugung von Straftaten oder die Verkehrsüberwachung und viele weitere unterschiedlichste Aufgaben gehören dazu. Täglich gibt es neue, teilweise auch herausfordernde Situationen.

Ein dreijähriges duales Studium dient als Vorbereitung. Dieses besteht aus theoretischen Blöcken an der Hochschule der Polizei und öffentliche Verwaltung, mehrwöchigen Trainingseinheiten und Praktika auf den Polizeidienststellen.

Voraussetzungen für eine Bewerbung sind neben der Fachhochschulreife oder einer Ausbildung mit Berufserfahrung Engagement, Sportlichkeit,

Teamfähigkeit und Kommunikationsstärke. Außerdem muss man ein dreitägiges Auswahlverfahren bestehen.

Die Personalwerber der Polizei Aachen bereiten die Bewerberinnen und Bewerber auf dieses Auswahlverfahren vor. Auch bieten sie vorab regelmäßig Informationsveranstaltungen zum Polizeiberuf an.

Alle Infos dazu unter [www.genau-mein.fall.de](http://www.genau-mein.fall.de) Persönlich stehen die örtlichen Personalwerber unter [Personalwerbung.aachen@polizei.nrw.de](mailto:Personalwerbung.aachen@polizei.nrw.de) oder Telefon: 0241/9577-62222 zur Verfügung.

## **Ausbildung zur Regierungsinspekturin oder Regierungsinspekteur**

Die Polizei funktioniert nicht von selbst – um die vielfältigen Aufgaben zu meistern, braucht sie eine moderne Verwaltung. Sogenannte Regierungsinspektorinnen und Regierungsinspektoren sind für die Sachbearbeitung verantwortlich. Sachbearbeitung bedeutet Zusammenarbeit mit anderen Behörden, Institutionen und Unternehmen, die

Umsetzung von Personalmaßnahmen oder das Verfassen von Schriftsätzen bei Klage-, Genehmigungs- oder Prüfverfahren.

Studienort für das Duale Studium ist die Hochschule für Polizei und öffentliche Verwaltung (HSPV NRW) in Nordrhein-Westfalen. In der Laufbahngruppe 2 im 1. Einstiegsamt (früher gehobener Dienst) ist der Abschluss „Bachelor of Laws“. Weitere Informationen gibt es unter <https://polizei.nrw/ria>.

## **Bewerbung mit abgeschlossener Ausbildung**

Auch Bewerberinnen und Bewerber mit abgeschlossener Ausbildung können bei der Polizei arbeiten, auch mit Beamtenstatus. Tätigkeitsfelder sind zum Beispiel Personalangelegenheiten, das Waffen- und Versammlungswesen oder Fahrzeuge und Technik. Aus Fernsehserien kennt man auch die Spurensicherung und mit Geschwindigkeitsmessungen haben viele auch schon viele direkte Erfahrungen gemacht.

Alle Stellenausschreibungen unter [www.stellenmarkt.nrw.de](http://www.stellenmarkt.nrw.de).



WARUM ATESTEO?

## DEIN KICKSTART EINSTIEG IN DIE AUTOMOBILBRANCHE!

Für Technikbegeisterte, für Automobilenthusiasten  
und für alle, die unsere Mobilitätskonzepte der Zukunft  
mitgestalten wollen. Willkommen bei ATESTEO –  
der Nr. 1 im Drivetrain Testing.

Bei ATESTEO kannst du deine Leidenschaft für Automobile, Engineering und Technik voll ausleben und einen sinnvollen Beitrag zur nachhaltigen Mobilität der Zukunft leisten. Auf unseren Prüfständen testen wir komplette Antriebsstränge sowie Komponenten auf ihre Funktion und Haltbarkeit. Mit unseren Testergebnissen können die Hersteller dann ihre Teile für die serienfertigen Autos verbessern oder weiterentwickeln.



Entdecke die Welt des Drivetrain Testings! Bei uns erwartet dich ein internationales und innovationsgetriebenes Arbeitsumfeld, in dem du mit Eigenverantwortung, Kreativität und Engagement die Entwicklung von Fahrzeugen mit verschiedensten Antrieben vorantreibst. An unseren Standorten in Deutschland kannst du in nationalen sowie internationa-

len Projekten im kaufmännischen, technischen und informationstechnischen Umfeld tätig werden.

Young Professionals, Praktika und Abschlussarbeiten: Deine berufliche Zukunft und spannende Jobs warten auf dich! Starte deine Karriere als Elektroniker/in, Ingenieur/in, Techniker/in, Bilanzbuchhalter/in,

Controller/in, IT-Projektmanager/in oder IT-Systemadministrator/in. Sammle schon während deines Studiums praktische Erfahrungen im Rahmen eines Praktikums oder informiere dich über deine Möglichkeiten, um als Werkstudent deine Abschlussarbeit bei uns zu schreiben. Dein Traumjob ist nur ein paar Klicks entfernt: [karriere.atesteo.com](https://karriere.atesteo.com)

### Kontakt

Bettina Fuss  
Projectmanager  
Marketing and Communication  
[karriere.atesteo.com](https://karriere.atesteo.com)



# LEBENSRETTENDE MEDIZINTECHNIK

Mit modernsten Technologien für Herzkatheterlabor und Herzchirurgie leistet Abiomed einen wesentlichen Beitrag zur Herzunterstützung und Wiederherstellung der Herzfunktion. Die europäische Zentrale des innovativen und weltweit führenden Medizintechnik-Unternehmens ist in Aachen.

Bekannt ist Abiomed durch Impella®, die kleinste Herzpumpe der Welt. Die Impella Herzpumpe wurde von Herrn Dr. Thorsten Sieß, dem derzeitigen Chief Technology Officer von Abiomed, in Aachen erfunden. 1997 gründete der Alumni des Aachener Helmholtzinzstituts (RWTH) die Firma Impella Kardioteknik GmbH, um diese innovative, minimalinvasive Form der hämodynamischen Unterstützung zu entwickeln. Die Impella Herzpumpe entlastet das Herz, indem sie den Blutkreislauf unterstützt und die Pumpfunktion des Herzens je nach Pumpentyp teilweise oder ganz übernimmt, die Hämodynamik des Patienten stabilisiert, den Ventrikel entlastet und die Endorgane mit Blut versorgt.

Die erste Impella Herzpumpe wurde 1999 eingesetzt. Seit diesem ersten Einsatz hat sich das Impella Portfolio um mehrere Pumpentypen für verschiedene Indikationen und Anwendungszeiträume erweitert. Die Impella Herzpumpen bestehen

heute aus der Impella 25®, Impella CP®, Impella 5.0®/LD®, Impella 5.5®, Impella RP® Herzpumpe und dem Automated Impella® Controller.

Bei Abiomed stehen die Patienten und der Erfolg ihrer Behandlung immer an erster Stelle! Das Impella System wird in Herzkliniken in vielen Ländern eingesetzt und ermöglicht den Patienten, ein hohes Maß an Lebensqualität wiederzuerlangen. Im Jahr 2005 wurde die Firma vom amerikanischen Unternehmen Abiomed, Inc übernommen.

Heute arbeiten Abiomed Mitarbeiter in globalen Teams in den USA, Europa und Japan stetig an der Weiterentwicklung der Herzpumpe. Die klinischen Spezialisten des Außendienst-Teams sind in erster Linie für die klinische Schulung von Mitarbeitern und Ärzten zuständig.

Dr. Thorsten Sieß: „Da wir den Patienten immer an die erste Stelle stellen, sind wir mit der exklusivsten



Forschergruppe beschäftigt, die Herzunterstützung immer minimalinvasiver und schonender zu gestalten. Denn wir wissen, dass der Behandlungserfolg maßgeblich vom frühzeitigen Einsatz einer mechanischen Herzunterstützung abhängt. Das motiviert uns, die Technologie der Impella Herzpumpe fortlaufend an unsere neuesten Erkenntnisse anzupassen.“



## Eine Patientin erzählt

Als Medizinstudentin kenne ich mich eigentlich mit Erkrankungen aus. Dennoch stand ich mit meinen 25 Jahren dem Tode schon wirklich nahe. Das, was ich als Herzstolpern verharmlost habe, stellte sich als Herzrhythmusstörung heraus. Das Ärzteteam des Herzzentrums Dresden gab alles, um mich am Leben zu

halten. Doch erst als die Herzpumpe Impella zum Einsatz kam, ging es wieder bergauf. Dass ich heute sogar leistungsfähiger als in den letzten Jahren bin, grenzt fast an ein Wunder. Ohne jegliche Folgen konnte ich problemlos an mein Medizinstudium anknüpfen – mein Leben gehe ich seither aber anders an.  
Charlotte

Dieser Beitrag ist in Zusammenarbeit mit MedLife e.V. einem Kompetenznetzwerk der Life Sciences entstanden. MedLife hat als Ziel die Technologieregion Aachen überregional als zukunftsweisenden Standort der Branchen Gesundheitswirtschaft, Medizintechnik, Biotechnologie Pharma und Analytik zu positionieren und zu stärken.

[WWW.ABIOMED.DE](http://WWW.ABIOMED.DE)

**FREIWILLIG  
SYSTEMRELEVANT**

Mach einen Freiwilligendienst.  
**Gerade jetzt.**

[www.fsj-aachen.de](http://www.fsj-aachen.de)

Freiwillige Soziale Dienste  
im Bistum Aachen e.V.



**MAGMA GIESSEREITECHNOLOGIE GMBH**  
**QUERDENKER GESUCHT!**

Die MAGMA ist ein weltweit führender Anbieter von Software für die Gieß- und Kunststoffprozess-Simulation (Made in Aachen). Zum Produkt- und Leistungsangebot gehören neben der Software MAGMASOFT® auch Engineering-Dienstleistungen zur Gussteilauslegung und -optimierung. MAGMA-Softwareprodukte werden heute weltweit zur robusten Auslegung und Optimierung von Gussteilen für alle Anwendungen speziell in der Automobilindustrie und dem Maschinenbau eingesetzt.

Mit weltweit über 230 Mitarbeitern sind wir einer der mittelständischen „Hidden Champions“, die High-Tech Produkte erfolgreich entwickeln und vermarkten. Als Weltmarktführer für die Simulation und virtuelle Prozessoptimierung von Gieß- und Kunststoffprozessen haben wir eine ganze Industrie verändert. Wir haben Verfahren revolutioniert, denn was früher aufwändig mit „Trial & Error“ geschah, wird heute systematisch am Rechner optimiert. Ohne MAGMA wird heute kein Motor entwickelt, keine Karosserie gebaut und es gäbe keine Windkraftanlagen.

MAGMA-Software wird heute weltweit von Unternehmen für die wirtschaftliche Fertigung von Gussteilen und über die Schwestergesellschaft SIGMA auch für vielfältige Kunststoffanwendungen eingesetzt. In der

MAGMAacademy wird das Wissen um die Optimierung von Gussteilen und -Prozessen weitervermittelt. Dort wird gezeigt, wie bereits vor dem ersten Abguss mögliche Gussfehler erkannt und vermieden werden.

Wir legen größten Wert auf starke interdisziplinäre Teams, in denen man sich gegenseitig offen und freundschaftlich hilft. Bei uns arbeiten Software-Entwickler, Mathematiker, Giessereiexperten oder kreative Köpfe im Marketing. Spaß, Motivation, Karriere und Weiterentwicklung sind die zentralen Begriffe bei der MAGMA GmbH. Ohne unsere Mitarbeiter wären wir heute nicht so erfolgreich, wie wir es derzeit sind. Werde auch Du ein Teil davon... wir freuen uns, Dich bald in unserem Team begrüßen zu dürfen!

**Kontakt**

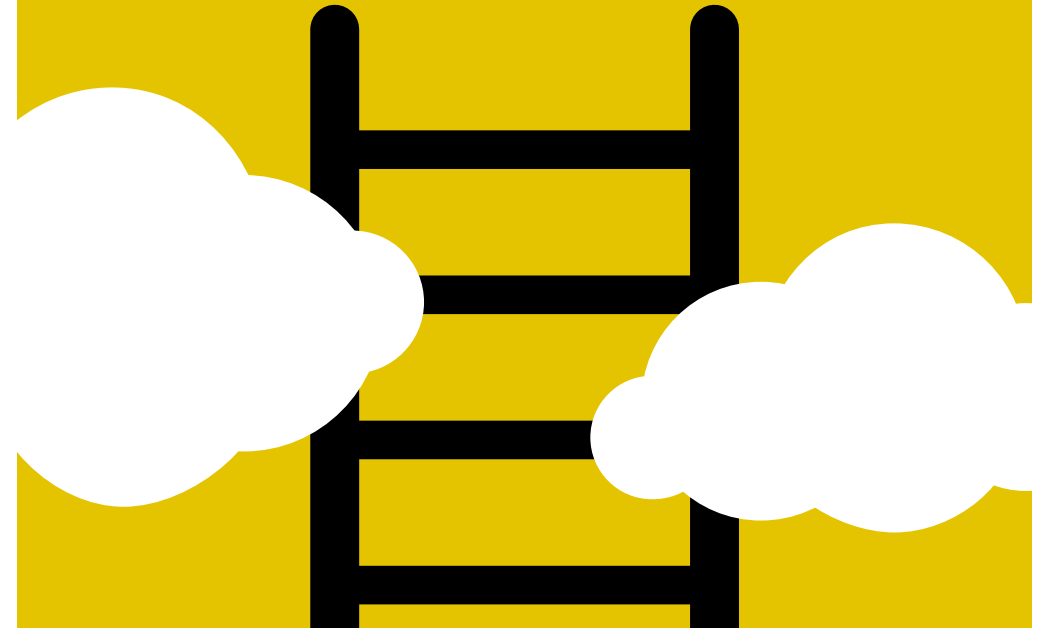
Pia Sonntag, B.A., Marketing, Public Relations and Communication  
 Tel. 0241 88901 713, P.Sonntag@magmasoft.de, www.magmasoft.de



# Karriere machen in Aachen

Jetzt bewerben!

Hoch  
 hinaus  
 in 180  
 Berufen



[aachen.de/karriere](https://aachen.de/karriere)



# ABSEITS DER AUSGETRAMPELTEN PFADE FREIWILLIGENDIENST IN DER REGION AACHEN

Wer nach der Schule nicht gleich durchstartet in Studium oder Berufsausbildung, für den könnte ein Freiwilligendienst wie FSJ oder BFD oder sogar ein Jahr im Ausland eine Alternative sein. Beratung dazu bietet der FSD Aachen.

Die Gründe, warum sich junge Menschen nach dem Ende der Schulzeit für einen Freiwilligendienst entscheiden sind vielfältig. Viele wollen erstmal eine Pause vom Lernen, sie sehnen sich nach etwas Praktischem. Andere suchen nach einer sinnvollen Tätigkeit, um Wartezeiten zu überbrücken. Und für manche ist es eine gute Gelegenheit, herauszufinden, was sie wollen oder was nicht. Nicht selten bekommt das Leben so

eine (neue) Richtung. Zum Beispiel bei Annika, die eigentlich Polizistin werden wollte und dann über den BFD im Kinderheim ihren Traumberuf gefunden hat und jetzt Erzieherin wird. Oder aber auch andersherum: Ricarda wollte immer schon Menschen helfen, hat aber für sich im FSJ herausgefunden, dass es ihr schwer fällt, die Schicksale der Menschen mit denen sie zusammenarbeitet, sich nicht zu sehr zu Herzen zu nehmen.

Manchmal kann ein Freiwilligendienst auch ein cleverer Karrierezug sein. Viele haben bereits über ein FSJ oder einen BFD im Anschluss eine Lehrstelle bekommen. Und das, obwohl die Noten nicht die besten waren. Im Freiwilligendienst konnten sie beweisen, was in ihnen steckt und dass Zensuren nicht alles über einen Menschen aussagen.



## FSJ UND BFD

**Wer darf?** Alle zwischen 16 und 27 Jahren  
**Taschengeld:** zwischen 300 und 400 Euro (je nach Träger)  
**Urlaub:** mindestens 26 Tage

**Anspruch auf Kindergeld und Waisenrente** bleiben erhalten.

Ein FSJ oder BFD ist ein **sozialversicherungspflichtiges** Beschäftigungsverhältnis bei dem Kranken-, Arbeitslosen- und Rentenversicherung bezahlt werden.

Ein FSJ oder ein BFD ist auch bei ALG II Bezug möglich.

Was unterscheidet einen Freiwilligendienst wie FSJ oder BFD von einem Praktikum? Der größte Unterschied ist: Der Freiwilligendienst ist gesetzlich geregelt. Die Rahmenbedingungen sind festgeschrieben und weitgehend gleich. Die Fakten stehen in der Infobox.

Wichtig ist, dass ein Freiwilligendienst kein reines Arbeitsjahr ist. Der junge Mensch hat einen Anspruch darauf, dass er sich entwickeln und was dazulernen darf. Er oder sie soll aus dem Freiwilligenjahr für sich persönlich etwas mitnehmen. Manche berichten, dass sie selbstständiger geworden sind oder gelernt haben, mit Konflikten oder Stress umzugehen, oder aber ganz neue Eigenschaften an sich entdecken konnten.

Um all dies erkennen und reflektieren zu können, gibt es die Kurs- oder Seminarwochen, die vom Gesetzgeber vorgeschrieben sind. Mit anderen zusammen tauschen sich die Freiwilligen darüber aus, was ihnen so im Praxisalltag alles passiert. Sie lassen die Zeit Revue passieren, beraten sich gegenseitig, entdecken Themen, die sie alle betreffen, und bearbeiten diese. Dabei lernen sie eine Menge über sich und ihr Verhältnis zu anderen.

Aber noch etwas anderes unterscheidet FSJ und BFD von einem reinen Praktikum. Jede und jeder Freiwillige hat an der Einsatzstelle eine Praxisbegleitung. Diese arbeitet ein, tauscht sich in regelmäßigen Abständen mit dem oder der Freiwilligen aus und ist generell erster Ansprechpartner bei allen Angelegenheiten.

Darüber hinaus gibt es beim FSD Aachen eine pädagogisch qualifizierte Person, die Kontakt zu den Freiwilligen hält. Sie ist das Backup für alle Dinge, die nicht mit der Praxisbegleitung besprechbar sind. Damit soll verhindert werden, dass junge Menschen, die einen Freiwilligendienst machen, bloß auf ihre Arbeitskraft reduziert werden. Im Umkehrschluss soll ermöglicht werden, dass sie im Freiwilligendienst etwas für sich erreichen können.

[WWW.FSJ-AACHEN.DE](http://WWW.FSJ-AACHEN.DE) / [WWW.FSD-AACHEN.DE](http://WWW.FSD-AACHEN.DE)



# Traumjob gesucht?

Ausbildung bei der Stadt

Fair & gut  
bezahlt

[www.aachen.de/karriere](http://www.aachen.de/karriere)



## MARDIRECT MACHT MARKETING



MarDirect arbeitet für Verbände, Allianzen und Unternehmen. Schwerpunkte sind Digitale Kommunikation, Marketing Kommunikation, die Organisation und Durchführung von Fachtagungen und Ausstellungen sowie das Management von Verbänden. MarDirect ist international tätig. Unsere Kunden schätzen unser Kompetenz und unser Engagement.

MarDirect startete als Marketing-agentur für einen jungen europäischen Verband der Gebäudeautomation. Erfolgreiche Ausstellungen, gut besuchte Fachtagungen und fundierte PR-Arbeit zogen auch Einzelunternehmen und andere Verbände an. Heute hat MarDirect einen großen internationalen Kundenkreis.

Unsere hochflexiblen Teams fördern Wachstumsstrategien, entwickeln Botschaften und Kommunikationsmittel für die Vertriebsunterstützung und verbreiten Erfolgsgeschichten.

Ein Schwerpunkt unserer Tätigkeit ist nach wie vor die Arbeit für Verbände und internationale Allianzen. Hier betreuen wir die Mitglieder in den verschiedenen Ländern, organisieren die Gremiensitzungen, erstellen und versenden Newsletter, erstellen und betreuen die Websites.

Für viele unserer Kunden produzieren wir auch Verbands-Zeitschriften. Hier bieten wir einen Vollservice, von der Konzeption und Planung über die Anzeigenakquise und redaktionelle Betreuung sowie Grafik und

Layout bis hin zu Druckabwicklung und Vertrieb. Auch bei Fachtagungen und Kongresse bieten wir einen Rundum-Sorglos-Service aus einer Hand. Außerdem organisieren wir auf großen internationalen Messen Gemeinschaftsstände. Auch hier bieten wir einen Rundum-Sorglos-Service.

Wir suchen engagierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für alle Bereiche des Marketings.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

### Kontakt

Bruno Kloubert, Chief Operating Officer,  
Tel. 0241 88970 800, [kloubert@mardirect.de](mailto:kloubert@mardirect.de), [www.mardirect.de](http://www.mardirect.de)

**MarDirect**

TEMA TECHNOLOGIE MARKETING AG

## KREATIVITÄT UND TECHNOLOGIE VERBINDEN

TEMA ist ein international tätiger Marketing-Dienstleister mit Fokus auf technologie-orientierte Unternehmen und Institutionen aus den Bereichen Automation, Mobilität, Energie, IKT, Pharmazie und Stahl. Haben Sie Interesse an diesen Themen, bestenfalls auch noch eine entsprechende Ausbildung und Marketing Knowhow und verfügen Sie über Engagement und Kreativität? Dann sind Sie bei uns richtig.



©TEMAAG

TEMA vermarktet Produkte und Leistungen weltweit. Wir bieten Marketing-Beratung, Pressearbeit, Print- und Online-Design, Event-Management, reale und animierte Filme, Employer Branding, Multiplikatoren-Marketing und zahlreiche Online-Marketing Services. Unseren Kunden bieten wir zwei Alleinstellungsmerkmale: fundiertes Wissen in den von uns bearbeiteten Themenbereichen sowie sprachliche und kulturelle Kompetenz. Wir sind ein internationales Team und haben 19 verschiedenen Muttersprachen an Bord: Arabisch, Bulgarisch, Chinesisch, Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Japanisch, Koreanisch, Niederländisch, Polnisch,

Portugiesisch, Rumänisch, Russisch, Schwedisch, Spanisch, Tschechisch, Türkisch und Ungarisch.

Zu unseren Kunden gehören große und mittelständische Unternehmen in Europa, USA, Nah- und Fernost. Dazu kommen internationale, nationale und regionale Branchenverbände, Forschungsinstitutionen, Hochschulen sowie Körperschaften wir IHKS, Städte und Verbände. Mit unserem breiten Leistungsspektrum bieten wir unseren Kunden nach ihren Anforderungen und Wünschen maßgeschneiderte Marketingpakete aus einer Hand. Außerdem entwickeln wir eigene Formate: Beispiele sind die Nacht der Unternehmen,

Aachen goes electro, Aachen 2025 oder auch karriere.ac.

Aktuell hat TEMA rund 90 fest angestellte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Darunter sind unter anderem Betriebswirte, Marketiers, Naturwissenschaftler, Informatiker, Ingenieure, Journalisten, Werbefachleute, Grafiker, überwiegend mit Doppelqualifikation. Die Teams arbeiten kundenorientiert crossover zusammen.

TEMA ist auch ein Ausbildungsbetrieb für folgende Berufe: Veranstaltungskaufleute, Bürokaufleute, Fachinformatiker/in, Grafiker/in und Systemintegrator/in.

“INTERNATIONAL,  
VIELFÄLTIG,  
SPANNEND,  
HERAUSFORDERND“

Der Hauptsitz von TEMA ist in Aachen. Ein weitere große Niederlassung ist in Berlin. Dazu kommen Dependancen in Dortmund, Stuttgart, Chicago, Paris und Peking.

Diese kurze Darstellung – mehr auf unserer Website [www.tema.de](http://www.tema.de) – soll deutlich machen: Bei TEMA gibt es vielfältige interessante Aufgaben und Herausforderungen. TEMA hat spannende Kunden, von denen viele in ihren Bereichen Pioniere und Trend-

setter sind. Wer bei TEMA arbeitet, ist am Puls der Zeit und kann Gegenwart und Zukunft mitgestalten.

Was wir erwarten ist – neben der notwendigen fachlichen Qualifikation – Engagement, Interesse an neuen Entwicklungen, offenes Denken, Teamgeist, Kreativität, Spaß daran, sich einzubringen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

### Kontakt

Dr. Günter Bleimann-Gather  
Aachener-und-Münchener-Allee 9  
52074 Aachen  
Tel. 0241 88970-0  
[info@tema.de](mailto:info@tema.de)  
[www.tema.de](http://www.tema.de)







## Marketing für Ihren Erfolg

- Integriertes Marketing für Technologie-orientierte Unternehmen durch Mitarbeiter, die auch in Ihrer Technologie ausgebildet sind.
- Marketing durch Muttersprachler auf den internationalen Märkten.



## AUSSTELLUNG DER GEKAUFTE KAISER DIE KRÖNUNG KARLS V. UND DER WANDEL DER WELT



(Kopie nach) Tizian: Kaiser Karl V. (1548),  
Städtische Sammlung Aachen, © Stadt Aachen

Vor 500 Jahren wurde Karl V. im Aachener Dom zum König gekrönt – wie mehr als 30 andere deutsch-römische Könige von 931 bis 1531. Das Centre Charlemagne – Neues Stadtmuseum Aachen geht in seiner Ausstellung „Der gekaufte Kaiser – Die Krönung Karls V. und der Wandel der Welt“ dem prunkvollen Aufstieg und Fall des ersten und letzten Universal-Kaisers und seinem globalen Anspruch nach.

23. Oktober 1520: Karl V. wird im Aachener Dom zum König gekrönt. In Pomp und Pracht lässt der „Herbst des Mittelalters“ hier seinen späten Glanz erstrahlen. Doch Karl V., auf dem Weg zum mächtigsten Herrscher der Welt, steht als Enkel und Nachfolger des „letzten Ritters“ Maximilian I. bereits für eine Ära des Umbruchs, für die bröckelnde Fassade eines bis dahin unerschütterlichen Weltgebäudes.

Schon seine Wahl geht alles andere als glatt über die Bühne. Nur durch eine bis dahin beispiellose Bestechungskampagne gelingt es Karl, sich die Krone zu sichern – und die Wahl zum Kaiser gleich dazu. (Die Krönung zum Kaiser wird erst 1530 in Bologna stattfinden.)

Das Centre Charlemagne rückt in seiner Ausstellung „Der gekaufte Kaiser – Die Krönung Karls V. und der Wandel der Welt“ die Aachener Krönung Karls V. zum deutsch-römischen König in den Blickpunkt – und behandelt auch den Untergang des ersten globalen Imperiums.

# Das innovativste Softwareunternehmen sucht dich!



 **Jetzt bewerben**

**Softwareentwickler**  
(m/w/d)

**Softwarearchitekten**  
(m/w/d)

**Business Consultants**  
(m/w/d)

**Hiwis**  
(m/w/d)

**u.v.m.**  
(m/w/d)

[aixigo.com/karriere](https://aixigo.com/karriere)



Aachener Kopie der Reichskrone,  
Städtische Sammlung Aachen, Rathaus.  
© Foto: Anne Gold

Karl, ältester Sohn von Philipp I. und Johanna von Kastilien, erbt 1506 den burgundischen Thron seines früh verstorbenen Vaters. Später fallen ihm auch die vereinigten Königreiche von Kastilien, Aragon und Granada sowie die Königreiche von Neapel, Sizilien und Sardinien zu. Damit nicht genug: In Süd- und Mittelamerika herrscht Karl über das riesige spanische Kolonialreich. Unter seiner Regentschaft erreichen die Zerstörung der altamerikanischen Kulturen sowie die Ausbeutung und Versklavung der indigenen Völker durch die Konquistadoren einen traurigen Höhepunkt.

### **Herrscher eines Reichs, „in dem die Sonne nie untergeht“**

Karl V. herrscht über ein globales Imperium, das man später ein Reich, „in dem die Sonne nie untergeht“, nennen wird. Doch kämpft er zugleich

auch immer mit dem Anspruch auf ein universales Kaisertum und dem Problem, diesen Anspruch in den verschiedenen Teilen seines Weltreichs durchzusetzen, zumal in einer Zeit vielfältiger Umbrüche: Die militärische und die Medien-Revolution führen zu einem Paradigmenwechsel. Das alte Weltbild zerbricht im Zuge der ersten Globalisierung. Das Vordringen der Türken stellt eine äußere Bedrohung dar. Der Bruch der Glaubenseinheit im christlichen Europa durch die Reformation tut ein Übriges.

Karls globales Reich wird unregierbar. 1556, im Alter von 55 Jahren, legt der mächtigste Mann der Welt Krone und Ämter nieder. Ein Kloster westlich von Madrid ist das letzte Refugium des Kaisers. Dort stirbt er am 21. September 1558.

Die Ausstellung im Centre Charlemagne hat drei Schwerpunkte: die Aachener Krönung, die Kindheit, Jugend und Erziehung Karls V. in den Niederlanden und die europäische Expansion nach Amerika mit den importierten Waren und Errungenschaften aus der „Neuen Welt“.

Besondere Highlights sind der originale prächtige Krönungsmantel Karls V., die Einlagebretter des Throns sowie die kostbare Aachener Kopie der Reichskrone.

**23. Oktober 2020 – 24. Januar 2021**  
**Centre Charlemagne**  
**Neues Stadtmuseum Aachen**  
**Katschhof 1 | 52062 Aachen**  
**[duerer2020.de/ausstellungen/centre-charlemagne/](https://duerer2020.de/ausstellungen/centre-charlemagne/)**



# NACHT der UNTERNEHMEN

Eine Veranstaltung der



# VOLLGAS

zum **JOB**

Teilnahme  
**KOSTENLOS!**

# 27.10.

ab 17:00 Uhr  
TZA, Aachen

Die regionale Karrieremesse

BITTE ONLINE  
**REGISTRIEREN**



[www.nachtderunternehmen.de](http://www.nachtderunternehmen.de)